

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 1.7.2008  
COM(2008) 413 konč.

### **PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU**

**glede predlogov v imenu Evropske skupnosti skupaj z državami članicami za  
spremembe Priloge I k Protokolu o obstojnih organskih onesnaževalih h Konvenciji  
Ekonomске komisije ZN za Evropo (UN/ECE) o onesnaževanju zraka na velike razdalje  
preko meja**

## A. OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Izvršilni organ Konvencije UN/ECE o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja (CLRTAP) je junija 1998 sprejel Protokol o obstojnih organskih onesnaževalih (POP). Glavni del sedanjega protokola o obstojnih organskih onesnaževalih je seznam 16 snovi, na katerem je enajst pesticidov, dve industrijski kemikaliji in trije nenamerni stranski proizvodi. Končni cilj protokola je, da se preprečijo vsi izpusti, emisije in izguba teh obstojnih organskih onesnaževal. Protokol o obstojnih organskih onesnaževalih je začel veljati 23. oktobra 2003. Ratificiralo ga je 29 podpisnic, med njimi Skupnost in 21 držav članic<sup>1</sup>.
2. Svet je 19. februarja 2004 sprejel Sklep o sklenitvi Protokola v imenu Evropske skupnosti<sup>2</sup>. Listina Skupnosti o odobritvi je bila deponirana 30. aprila 2004.
3. V skladu s členom 14 Protokola lahko vsaka podpisnica predlaga spremembe protokola in njegovih prilog. Podpisnice, ki sodelujejo na zasedanjih izvršilnega organa, razpravljajo o predlaganih spremembah in jih sprejmejo s soglasjem podpisnic, navzočih na zasedanju.
4. Predloge za spremembo prilog k Protokolu je treba oddati zgolj v imenu Skupnosti in njenih držav članic na podlagi obveznosti sodelovanja in enotnosti pri mednarodnem zastopanju Skupnosti, ki izhaja iz člena 10 Pogodbe ES.
5. Da bi začela postopke za pogajanja o morebitnih spremembah prilog k Protokolu, je Komisija v zvezi z zadevami, ki spadajo v pristojnost Skupnosti, leta 2005 izvršilnemu organu Protokola predložila predlog v imenu Skupnosti in skupaj z državami članicami, ki so podpisnice Konvencije, o spremembi ustreznih prilog k Protokolu, tako da se vanje vključijo naslednje snovi: heksaklorobutadien (HCBd); komercialni oktabromodifenil eter (c-OctaBDE); pentaklorobenzen (PeCB); poliklorirani naftaleni (PCN); kratkoveržni klorirani parafini (SCCP) in perfluorooktan sulfonati (PFOS).
6. Glede na razpoložljive znanstvene informacije in poročila o pregledu kažeta endosulfan in trifluralin značilnosti obstojnih organskih onesnaževal. Ti dve snovi sta bili ocenjeni v okviru Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet<sup>3</sup>. Kot posledica tega so bila fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo endosulfan, v celoti in dokončno umaknjena s trga do decembra 2007<sup>4</sup>, fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo trifluralin, pa morajo biti v celoti in dokončno umaknjena s trga do decembra 2008<sup>5</sup>. Zaradi možnosti za prenos teh kemikalij v

---

<sup>1</sup> Glede na zadnjo posodobitev 18. septembra 2007 na podlagi podatkov sekretariata POP.

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2004/259/ES z dne 19. februarja 2004 o sklenitvi Protokola o obstojnih organskih onesnaževalih h Konvenciji iz leta 1979 o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja v imenu Evropske skupnosti, UL L 81, 19.3.2004, str. 37.

<sup>3</sup> UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/58/ES (UL L 246, 2.9.2005, str. 27).

<sup>4</sup> UL L 317, 3.12.2005, str. 25.

<sup>5</sup> Odločba Komisije z dne 20. septembra 2007 o ne vključitvi trifluralina v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o preklicu registracij fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo navedeno snov. UL L 255, 29.9.2007, str. 42.

okolju na velike razdalje ukrepi, sprejeti na nacionalni ravni ali ravni Skupnosti, ne zadostujejo za zagotavljanje visoke stopnje varstva okolja in zdravja ljudi, zato so potrebni ukrepi na širši mednarodni ravni. Skupnost in države članice so leta 2007 predlagale vključitev teh snovi v Stockholmsko konvencijo o obstojnih organskih onesnaževalih. Zato je primerno, da Skupnost in države članice, ki so podpisnice Protokola, predlagajo spremembo ustreznih prilog k Protokolu, tako da se dodata ti dve snovi.

## **B. PRIPOROČILO**

Glede na zgoraj navedeno Komisija priporoča, da:

Svet z namenom začetka postopkov za pogajanja o morebitnih spremembah prilog k Protokolu o obstojnih organskih onesnaževalih h Konvenciji Ekonomske komisije ZN za Evropo (UN/ECE) pooblasti Komisijo, da v imenu Skupnosti in skupaj z državami članicami, ki so podpisnice Konvencije, ter dovolj zgodaj za obravnavo na naslednji seji izvršilnega organa decembra 2008 izvršilnemu organu Protokola o obstojnih organskih onesnaževalih predloži predlog za spremembo ustreznih prilog k Protokolu, tako da se v Prilogo I dodata naslednji snovi:

- endosulfan

- trifluralin

Komisija skupaj z državami članicami zagotovi, da se izvršilnemu organu predložijo ustrezni podatki v podporo predloga.

V Bruslju,

*Za Svet, Predsednik*